

ПОСВЯЩАЕТСЯ
СЕРГЬЮ ВАСИЛЬЕВИЧУ
РАХМАНИНОВУ.

РОМАНСЫ

- | | | |
|------|--|-------|
| № 1. | Мнѣ снилось.
Ich träumte. | 50 к. |
| „ 2. | Мухи.
Fliegen. | 50 „ |
| „ 3. | Она была твоя.
Sie war dein. | 50 „ |
| „ 4. | Мнѣ не жаль.
Ich bedaure es nicht. | 40 „ |
| „ 5. | Заплета свои темныя косы.
Wenn zum Kranz du gewunden. | 50 „ |
| „ 6. | Любовь.
Die Liebe. | 40 „ |

И. ЭБЕЛЬ.

Op. 1.

СОБСТВЕННОСТЬ ИЗДАТЕЛЯ.



МОСКВА У А. ГУТХЕЙЛЬ

Поставщикъ Двора ЕГО ИМПЕРАТОРСКАГО ВЕЛИЧЕСТВА и КОММИССИОНЕРА ИМПЕРАТОРСКИХЪ ТЕАТРОВЪ

на Музическомъ мосту дома № 18.

С-Петербургъ А. Гогансенъ, неважскій проспектъ № 88.

Живъ у А. Издѣльскаго. Варшава у Гедѣмъ и Вольфа.

Въ Петербургѣ: Москва: С.-Петербургъ: Варшава: Гедѣмъ и Вольфа.

Сергѣю Васильевичу РАХМАНИНОВУ.

„Мнѣ не жаль.“
 „Ich bedaure es nicht.“

Слова А. АПУХТИНА.

Worte von APUCHTIN.

Deutsch von Lina Esbeer.

Музыка Н. ЭБЕЛЬ. Соч. 1 № 4.

Musik von H. EBELL. Op. 1 № 4.

Moderato. (♩=120)

CANTO.

p

Мнѣ не жаль,
 Ich be - dau -

PIANO.

p

что то - бо - ю я не былъ лю - бимъ,-
 - re es nicht, dass du lieb mich nicht hast;

Я люб - ви не до - сто - инъ тво - ей!
 Sol - chen Glücks bin ich wahr - lich nicht wert...

Мнѣ не жаль, что те - перь я раз - лу - кой то - мимъ,
 Ich, ich füh - le sie kaum, der Ver - ein - samlung Last,

— Я въ раз - лу - къ люб - лю го - ря - чѣй.
 — Weil die Trennung die Lie - be nur mehrt.

mf e poco a poco
 Мнѣ не жаль, что и
 Was ver - stösst, dass ich

cresc. e accel.
 на - лилъ, и вы - пилъ я самъ У - ни - же - ні - я
 selbst ihn ge - füllt und ge - leert, Der Er - nie - dri - gung

ча - шу до дна, Что къ про - клятыя мѣ мо - имъ, и къ сле -
Kelch und der Schmach, Ward mein To - ben, mein Wei - nen, mein

- замъ, и къ моль - ба мѣ Ос - та - ва - ла - ся ты хо - лод - на. Мнѣ не -
Flehn nicht ge - hört, War der Sturm auf dein Herz noch zu schwach? Ach, was

жалъ, что о - гонъ, за - ки - пѣв - шій въ кро - ви, Мо - е серд - це сжи -
küm - mert sie mich, die - ver - zeh ren - de Glut, Die dem Her - zen den

- галь и то - миль, Но мнѣ
To - des - stoss giebt; Doch mich

Tempo I.

ten.

жаль, — что ког - да то я жилъ безъ люб - ви,
 dau - - erts, dass einst mir zur Lie - be der Mut

pp

ten.

— Но мнѣ жаль, — что я ма - ло лю - билъ!
 — oft ge - fehlt, — dass ich we - nig ge - liebt!

pp

p *cresc.* *mf*

dim. *p* *dim.* *ppp*

